

The District Court of Niš

Dušan Abramović

Permanent Sworn-in-Court Translator for
English appointed by the Ministry of Justice of
the Republic of Serbia pursuant to Decision
No. 740-06-1804/2008-03

Okružni sud u Nišu

Dušan Abramović

Stalni zakleti sudski prevodilac za engleski
jezik postavljen od strane Ministarstva pravde
Republike Srbije u skladu sa rešenjem
br. 740-06-1804/2008-03

-Certified Translation from Serbian into English-



Mat. broj: 64355520 PIB: 109684416 Šifra delatnosti: 7111 Tekući račun: 160-456127-74 BANCA INTESA
Reg. No. TIN: Activity code: Current account:

0.1. FRONT PAGE OF THE MAIN VOLUME OF TECHNICAL DOCUMENTATION

0 – MAIN VOLUME

Investor: Municipality Merosina
17 Cara Lazara St. Merosina

Facility: Business facility Po+P (basement+ground floor),
Cad. plot II. 1358/2, C.M. Oblacina (facility No. 5)

Type of technical documentation: IDP- Conceptual design

For construction / execution of works: Reconstruction

Project designer: "STUDIO ARHIJUG"
Obrenovićeve 46, TPC Kalca- AI 24, Nis

Responsible person/designer: Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng.

[Seal of the: Miodrag Cvetkovic design
- Design studio for construction and
other types of structures –
STUDIO ARHIJUG - Nis] Signature: [Signed]

Responsible designer: Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng.
License number: 300 R403 19

[Personal seal: Engineering
Chamber of Serbia –
Miodrag J. Cvetkovic,
MSc. in Arch. Eng.
300 R403 19
Responsible designer] Signature: [Signed]

Technical documentation No.: 41/24
Place and date: Nis, September 2024



0.2. CONTENTS OF THE MAIN VOLUME

0.1.	Main volume front page
0.2.	Contents of the main volume
0.3.	Decision on determining the responsible designer
0.4.	Statement of the responsible designer
0.5.	Contents of the technical documentation
0.6.	Information about the designers
0.7.	General information about the building
0.8.	Technical description summery
0.9.	Graphic supplements



0.3 DECISION ON DETERMINING THE RESPONSIBLE DESIGNER

Based on the Law on Planning and Construction ("Official Gazette of RS," Nos. 72/09, 81/09—correction, 64/10 Constitutional Court decision, 24/11 and 121/12, 42/13—Constitutional Court decision, 50/2013—Constitutional Court decision, 98/2013—Constitutional Court decision, 132/14, 145/14, 83/14, 31/19, and 37/19—amended law, 9/2020, 52/2021, and 62/2023) and the provisions of the Rulebook on the Content, Method, and Procedure for the Preparation and Control of Technical Documentation According to the Class and Purpose of Buildings ("Official Gazette of RS," No. 96/2023) as:

RESPONSIBLE DESIGNER

for the preparation of Project 1—Architecture, which is part of the Conceptual Design (IDP) for the reconstruction of the business facility Po+P (basement+ground floor) on Cad. Plot 1358/2 (Building No. 5), C.M. Merosina, the following is determined:

Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng. 300 R403 19

Investor:

**Merosina Municipality
Cara Lazara 17, Merosina**

Authorizer person: Sasa Jovanovic

[Seal of the: Republic of Serbia
- Merosina – illegible]

Signature: [Signed]

Place and date:

Nis, September 2024



0.4 STATEMENT OF THE CONCEPTUAL PROJECT CHIEF DESIGNER

The chief designer of the conceptual project - CP for the reconstruction of the business facility Po+P (basement+ground floor) in Merosina, on Cad. Plot 1358/2 (Facility No. 5), C.M. Merosina,

Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng.

I D E C L A R E

That the parts of the Conceptual Project are mutually harmonized, that the data in the main volume correspond to the content of the project, and that appropriate reports and studies are attached to the project

0.	MAIN VOLUME	No. 41/24
1.	ARCHITECTURE PROJECT	No. 41/24

Chief designer CP:

Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng.

License number:

300 R403 19

[Personal seal: Engineering
Chamber of Serbia –
Miodrag J. Cvetkovic,
MSc. in Arch. Eng.
300 R403 19
Responsible designer]

Signature: [Signed]

Technical documentation No.:
Place and date:

41/24
Nis, September 2024



0.5 CONTENTS OF THE TECHNICAL DOCUMENTATION

0.	MAIN VOLUME	No. 41/24
1.	ARCHITECTURE PROJECT	No. 41/24





0.3. INFORMATION ABOUT THE DESIGNERS

0. MAIN VOLUME:

Designer: **“STUDIO ARHIJUG”**
Obrenoviceva 46, TPC Kalca- AI 24, Nis

Chief designer: **Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng.**

License number: **300 R403 19**

[Personal seal: Engineering
Chamber of Serbia –
Miodrag J. Cvetkovic,
MSc. in Arch. Eng.
300 R403 19
Responsible designer]

Signature: [Signed]

1. ARCHITECTURE PROJECT:

Designer: **“STUDIO ARHIJUG”**
Obrenoviceva 46, TPC Kalca- AI 24, Nis

Chief designer: **Miodrag Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng.**

License number: **300 R403 19**

[Personal seal: Engineering
Chamber of Serbia –
Miodrag J. Cvetkovic,
MSc. in Arch. Eng.
300 R403 19
Responsible designer]

Signature: [Signed]



0.7 GENERAL INFORMATION ABOUT THE FACILITY AND LOCATION

GENERAL INFORMATION ABOUT THE FACILITY AND LOCATION

Building type:	Free-standing building	
Building category:	B	
Classification of individual parts of the building:	Contribution to the total area of the building (%):	Classification mark: 122011
	100 %	122011 – Buildings used for business purposes, for administrative and managerial purposes – Up to 400 m ² and P+2 (ground floor + 2 additional floors)
Name of the spatial or urban plan:	Valid urban plan for this part of the Municipality of Merosina	
Place:	Cad. plot 1358/2 C.P. Oblacina	
Plot number/list of plots and cadastral municipality:	Cad. plot 1358/2 C.P. Oblacina	
Cadastral plot number/list of cadastral plots and cadastral municipality through which infrastructure connections pass:	Cad. plot 1358/2 C.P. Oblacina	
Cadastral plot number/list of cadastral plots and cadastral municipality where the connection to the public road is located:	Cad. plot 1358/2 C.P. Oblacina	

INFRASTRUCTURE CONNECTIONS:


Connection to the water supply and sewage network	Connection to the water supply network – existing. Connection to the sewage network - existing
Connection to the electrical distribution network	Connection to the electrical distribution network - existing
Connection to the telecommunications network	/
Connection to the remote heating system	/

The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular blue stamp. The stamp contains the text: 'ДУШАН АБРАМОВИЋ' (Dusan Abramovic) at the top, 'NIS COURT TRANSLATOR' at the bottom, and 'for the English language' in the center. There are also some smaller, less legible markings within the stamp.

APPROVALS:

Mandatory approvals:	/	/
----------------------	---	---

BASIC INFORMATION ABOUT THE BUILDING AND LOCATION

Building size:	Total area of the plot(s).	46 463m ²
	Total gross floor area above ground:	Existing: 182.00m ² New: 182.00m ²
	Total GROSS built area:	Existing: 196,86m ² New: 196.86m ²
	Total NET area:	Existing: 152.82m ² New: 152.82m ²
	NET ground floor area:	Existing: 143.54m ² New: 144.03m ²
	Area of land occupied by the building/coverage:	Existing: 182.00m ² New: 182.00m ²
	Number of floors (above ground and below ground):	Existing: Po+P (basement+ground floor) New: Po+P (basement+ground floor)
	Height of the building (cornice, ridge, recessed floor, etc.):	Existing: 6.25m- ridge New: 6.25m- ridge
	Absolute height elevation (cornice, ridge, recessed floor, etc.) according to site conditions:	286.77 m (Zero elevation - entrance elevation of the building)
	Floor height:	3.37m and 3.46m
	Number of functional units/numbers of business units:	Existing condition: 1 Newly designed:1
Materialization of the building	Number of parking spaces:	3
	Materialization of the facade:	Current condition: Extended lime mortar Newly designed: Demit facade and perforated sheet metal
	Orientation of the ridge:	Longer side of the flat roof – northwest-southeast
	Roof pitch:	Existing: Flat accessible roof Newly designed: Flat accessible roof
	Materialization of the roof:	Flat accessible roof - membrane and anti-slip ceramic tiles
Percentage of green areas:		Existing
Building coverage ratio:		<p>Existing condition (182.00m²): 0.39%</p> <p>Newly designed solution: 0.39 %</p> <p>Other structures on the plot 4.69%</p> <p>0.39% + 4.69% = 5.08%</p>

Development index:		Existing condition (381.46m ²): 0.0039 Newly designed solution: 0.0039 Other structures on the plot 0.0469 0.0039+0.0469=0.0508
Other characteristics of the building:	/	
Preliminary estimated value of the building:	15.100.000,00 dinars	


 The stamp is circular with the text "ДУШАН АБРАМОВИЋ" (Dusan Abramovic) at the top, "Судски преводник" (Court Translator) in the middle, and "NIS for the English language COURT TRANSLATOR" at the bottom. The name "Dusan Abramovic" is also written at the bottom of the stamp.

0.8 TECHNICAL DESCRIPTION SUMMARY

For the business facility, Cad. Plot 1358/2 C.M. Merosina (Facility No. 5)

For the needs of the investor, the Municipality of Merosina, located at 17 Cara Lazara Street, a project for the reconstruction of a business facility, with the structure of basement + ground floor, on Cad. plot no. 1358/2, cadastral municipality Oblacina (building no. 5), has been completed).

LOCATION

The facility is located on Cad. plot no. 1358/2, cadastral municipality Oblacina, within the territory of the Municipality of Merosina. The plot is situated in the II climate zone and the VII-VIII seismic zone.

GENERAL INFORMATION

The business facility in question is a freestanding structure, positioned in the southwestern part of the plot.

Access to the facility is from the southwest side. The entrance to the facility is also on the southwest side. The architectural design of the facility is detailed in the technical documentation.

A flat roof is planned, as was the case in the previous state.

EXISTING CONDITION

The building was built in a combined construction system with a flat roof.

The size of the object does not change at all.

The building is registered in the real estate cadaster of the Republic Geodetic Institute as a building built before the adoption of regulations on building construction.

Project documentation for the existing building does not exist, and information about the building was obtained by recording the building on the spot, as well as from the representative of the investor - the Municipality of Merosina.

FUNCTIONAL DESIGN OF THE BUILDING

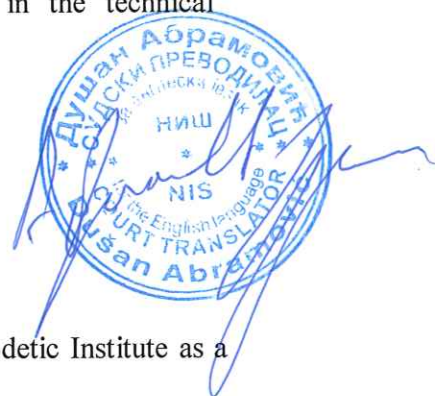
The project includes the reconstruction of the existing building within its current footprint and volume.

Reconstruction involves performing construction and other works on the existing structure, within its existing dimensions and volume, that affect the fulfillment of basic building requirements, alter the technological process, change the exterior appearance of the building, increase the number of functional units, or replace devices, equipment, and installations with increased capacity.

The reconstruction also includes interior work as well as some facade modifications and the replacement of windows and doors.

The building consists of a basement and a ground floor (Po+P). The total number of business units remains one (1).

Access to the building is from the southwest side, and the entrance is also located on the southwest side.



The layout and purpose of the building's rooms are provided in the project.

The layout and purpose of the rooms are detailed in the Conceptual Design.

The newly designed solution includes the following height characteristics:

- Leveling is in accordance with the courtyard.
The relative elevation ± 0.00 m corresponds to the absolute elevation +286.77
- Elevation of the final layer of the entrance platform:
- Ground floor entrance at +0.05 m

The ridge height remains the same at +6.25m

CONSTRUCTION

EXISTING CONDITION

The building is constructed using a combined construction system with a flat roof. According to the investor's statement, the foundation of the walls was completed on strip foundations of appropriate dimensions and depth. The foundation pads are made of reinforced concrete, placed over a 10 cm thick layer of compacted natural gravel.

The foundation walls are constructed of reinforced concrete, poured into double-sided wooden formwork, and reinforced with horizontal and vertical reinforced concrete ties.

The ground floor slab is made of reinforced concrete, approximately 10-12 cm thick. The load-bearing walls of the building are constructed from masonry products in longitudinal mortar. The partition walls are also built from masonry products in longitudinal mortar.

The staircase in the building is made of reinforced concrete.

The terraces and canopies are also constructed from reinforced concrete.

The intermediate structure, or ceiling construction, is a semi-prestressed thin ribbed construction of the "Avramenko" type. A smaller portion of the structure is made as a monolithic reinforced concrete slab.

The roof is a flat roof.

A single chimney made of masonry products has been constructed on the building. The interior walls and ceilings in the building are plastered and have undergone painting and finishing work; however, the plaster is now in very poor condition and must be completely removed.

The floor coverings in the building have been stripped.

The facade of the building has been finished, plastered, and painted with an appropriate color, but this plaster is also in very poor condition and needs to be entirely removed to ensure proper adhesion between the masonry walls and the future "demit" facade.

All existing reinforced concrete elements in the building will be retained.

NEWLY DESIGNED SOLUTION

The proposed works do not alter the building's structure, so they do not impact the stability of the building.



The reconstruction includes interior work as well as some modifications to the building's facade and the replacement of windows and doors. On the flat, accessible roof, a movable pergola and a metal railing will be added to create a seating area with a view of the lake for visitors waiting for their balloon ride. A list of the works is provided in the numerical documentation of the Architectural Project.

On the exterior walls, the existing extended plaster with a thickness of 3-4 cm will be removed, and in its place, the walls will be covered with appropriate thermal insulation of suitable thickness. This will ensure that the construction meets the requirements specified by the Regulation on the Energy Efficiency of Buildings.

Windows and doors will be made from materials that fully meet the requirements for thermal insulation of the building and will be installed accordingly.

Heating in the building is planned to be provided by devices that operate on electrical energy.

Rainwater drainage from the building's roof will be managed on the property itself.
Greenery on the plot will be maintained at the same percentage as before.

Installations: Plumbing and sewage systems must be completed in accordance with all applicable legal regulations, rules, and standards.

Electrical installations must be completed in accordance with all applicable legal regulations, rules, and standards.

Telecommunication and signaling installations must be completed in accordance with all applicable legal regulations, rules, and standards.

The technical documentation includes measures to ensure that the building meets the following basic requirements:

Mechanical resistance and stability;

Fire safety;

Hygiene and health protection and environmental protection;

Safety and accessibility in use;

Noise protection;

Economical energy use and heat conservation;

Mechanical resistance and stability ensure that the forces the building will be exposed to during construction and use do not cause:

Collapse of the entire building or parts of it,

Deformations beyond the allowable level;

Damage to other parts of the building, installations, or installed equipment due to significant deformations of the load-bearing structure;

Fire safety ensures that in the event of a fire:

The required load-bearing capacity of the building's structure is maintained for a specified period;

Users can evacuate the building or be rescued by other means;

The safety of individuals involved in firefighting and rescue operations is considered.

Hygiene, health, and the environment ensure that during the construction, use, or removal of the building, the hygiene or health and safety of workers, users, or neighbors are not compromised.

Safety and accessibility during use ensure that the building does not pose risks of accidents or damage during operation or use.

Noise protection ensures that the noise to which users or neighbors are exposed is at a level that does not threaten their health and allows them to sleep, rest, and work under appropriate conditions.



Economical energy use and heat conservation, achieved through the selection of thermal insulation, heating, ventilation, lighting, and hot water preparation systems, ensure the lowest possible level of energy consumption while considering the users and the climatic conditions of the location.

[Personal seal: Engineering
Chamber of Serbia –
Miodrag J. Cvetkovic,
MSc. in Arch. Eng.
300 R403 19
Responsible designer]

Signature: [Signed]



FLOOR AREAS

No./O3	ROOM PURPOSE	P (m ²)
--------	--------------	---------------------

BUSINESS UNIT

Basement plan

1	Storage space with a staircase	8.79
---	--------------------------------	------

Net usable area of the basement: **8.79m²**

Gross developed building area of the basement: **14.86m²**

Ground floor plan

1	Corridor	5.11
2	Business space	45.23
3	Sanitary facility	6.74
4	Terrace	9.57
5	Staircase	4.50
6	Business space	20.15
7	Business space (Office)	21.05
8	Tea kitchen	4.90
9	Storage room	9.98
10	Interior courtyard	16.80

Net area of the ground floor: **144.03m²**

Gross developed building area of the ground floor: **182.00m²**

Accessible flat roof plan

11	Roof terrace with access staircase and storage room	/
----	-----------------------------------------------------	---

A handwritten signature in blue ink is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text: "Душан Абрамевич" (Dushan Abramovich) at the top, "Судский переводчик" (Court Translator) in the middle, and "the English language" and "COURT TRANSLATOR" at the bottom. The signature is written in a cursive style across the stamp.

The reconstruction is planned so that the business property will not change the number of business units. The property will remain as it was before- with one business unit.

Net usable area of the business unit:

152.82m²

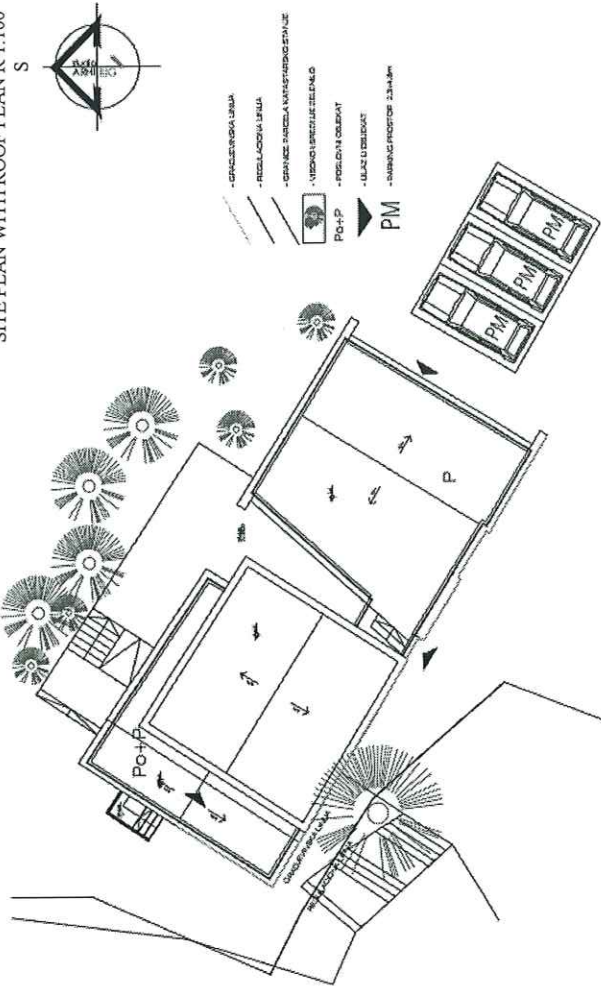
A handwritten signature in blue ink is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text "ДУШАН АБРАМОВИЧ" (Dushan Abramovich) at the top, "СУДСКИ ПРЕВОДИЛАЦ" (Court Translator) in the middle, and "English language" at the bottom. The signature is written in a cursive style.

GRAPHIC DOCUMENTATION CONTENT

1	Site plan with roof base
2	Site and level plan with ground floor base
3	Site and level plan with a traffic solution
4	Site plan with the installation coordination plan
	Basement plan
	Ground floor plan
	Accessible flat roof plan
	Section 1-1
	Section 2-2



SITE PLAN WITH ROOF PLAN R 1:100

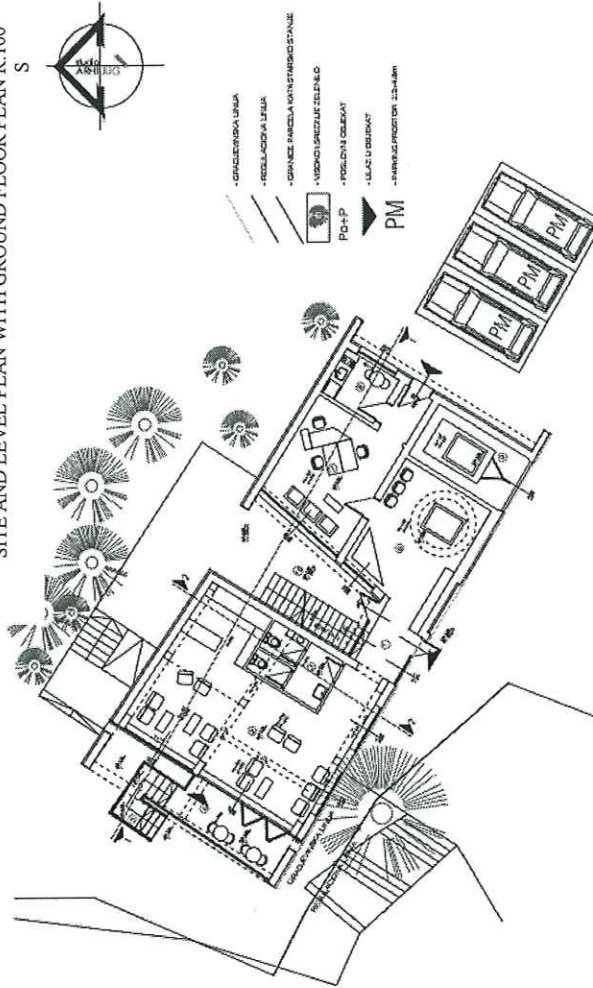


STUDIO FOR DESIGN OF CONSTRUCTION AND OTHER FACILITIES		RESPONSIBLE DESIGNER: Miodrag Cvjetkovic, MSc. In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 R.403.19	INVESTOR: Municipality Mersina 17 Cura Lazara St., Mersotina	TECH. DOC. MARK: IDR
D				
0 - MAIN VOLUME:				
RESPONSIBLE DESIGNER	Miodrag Cvjetkovic MSc. In Arch. Eng. [Signature]			
ASSOCIATE DESIGNER		DRAWING NAME: SITE PLAN WITH ROOF PLAN		
		DATE:	SCALE:	DRAWING No.
		September 2024.	S 1:100	1

Do not alter the scale of the drawing; use only the stated dimensions. Any discrepancies between this and any other document or agreement must be reported to the chief designer. This drawing and all the information within it are protected by copyright and are the property of the designer. The net usable area has been calculated according to the SRPS standard UCI.100: 2002.



SITE AND LEVEL PLAN WITH GROUND FLOOR PLAN R:100



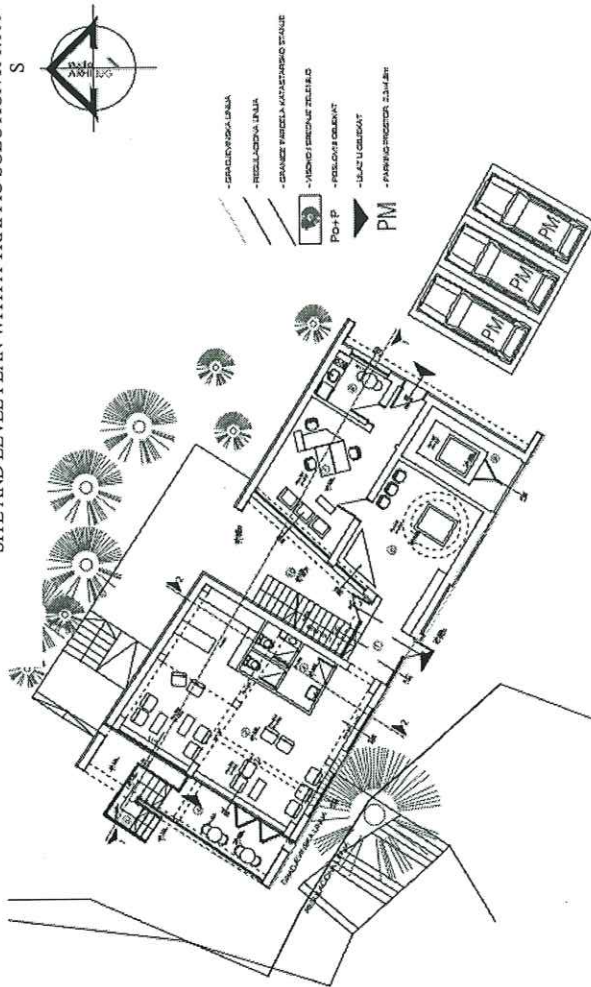
-BUILDING LINE
-REGULATION LINE
-BOUNDARIES OF PLOTS CADASTRAL STATUS
-HIGH AND LOW GREENERY
-BUSINESS FACILITY
-FACILITY ENTRANCE
-PARKING SPACE 2.3x4.8m

0 - MAIN VOLUME	DESIGNER'S SIGNATURE OF CONSTRUCTION AND OTHER FACILITIES	RESPONSIBLE DESIGNER: Miroslav Cvjetkovic, MSc. In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 R403 19	INVESTOR: Municipality Miroslava 17 Cara Lazara St., Miroslava	TECH. DOC. MARK: JDR
	RESPONSIBLE DESIGNER: Miroslav Cvjetkovic MSc. In Arch. Eng. [Signature]		FACILITY Business facility Po+P, (basement+ground floor), Cad. Plot: 1358/2, C.M. Obladina (building No. 5)	
ASSOCIATE DESIGNER:			DRAWING NAME: SITE AND LEVEL PLAN WITH GROUND FLOOR	
			DATE September 2024.	SCALE: S 1:100
				DRAWING NO. 2

Do not alter the scale of the drawing, use only the stated dimensions. Any discrepancies between this and any other document or agreement must be reported to the chief designer.
This drawing and all the information within it are protected by copyright and are the property of the designer. The net usable area has been calculated according to the SPS standard U.C.1.00: 2002.



SITE AND LEVEL PLAN WITH A TRAFFIC SOLUTION R 1:100

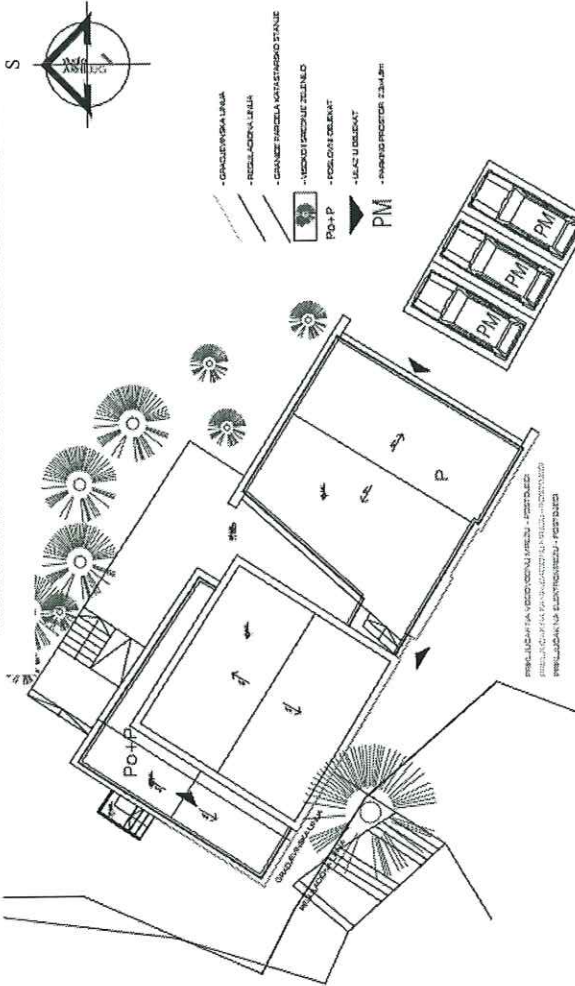


STUDIO FOR DESIGN OF CONSTRUCTION AND OTHER FACILITIES	RESPONSIBLE DESIGNER: Miodrag Cvetkovic, MSc. In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 R403 19	INVESTOR: Municipality Merosina 17 Cara Lazara St., Merosina	TECH. DOC. MARK: IDR
0 - MAIN VOLUME			
RESPONSIBLE DESIGNER Miodrag Cvetkovic MSc. In Arch. Eng. [Signature]			
ASSOCIATE DESIGNER			
DRAWING NAME: SITE AND LEVEL PLAN WITH A TRAFFIC SOLUTION		DATE: September 2024.	DRAWING No. 3
SCALE: S 1:100			

Do not alter the scale of the drawing! Use only the stated dimensions. Any discrepancies between this and any other document or agreement must be reported to the client immediately. This drawing and all the information within it are protected by copyright. The net usable area has been calculated according to the SRPS standard U.C2.002: 2002.




SITE PLAN WITH THE COORDINATION INSTALLATION PLAN R 1:100



CONNECTION TO THE WATER SUPPLY NETWORK - EXISTING

CONNECTION TO THE SEWAGE NETWORK - EXISTING

CONNECTION TO THE ELECTRIC POWER NETWORK - EXISTING

Handwritten signature in blue ink.

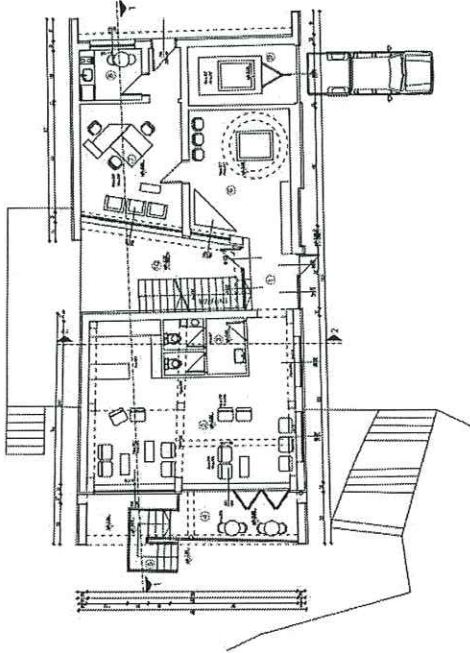


- BUILDING LINE
- REGULATION LINE
- BOUNDARIES OF PLOTS CADASTRAL STATUS
- HIGH AND LOW GREENERY
- BUSINESS FACILITY
- FACILITY ENTRANCE
- PARKING SPACE 2,3x4,8m

STUDIO FOR DESIGN OF CONSTRUCTION AND OTHER PROJECTS	RESPONSIBLE DESIGNER: Miodrag Cvjetkovic, M.Sc. In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 R-403 19	INVESTOR: Municipality Mersina 17 Can Lazara St., Mersina	TECH. DOC. MARK: IDR
0 - MAIN VOLUME		FACILITY	Business facility Po+P, (basement+ground floor), Cad. Plot. 1358/2, C.M. Oblacina (building No. 5)
RESPONSIBLE DESIGNER	Miodrag Cvjetkovic M.Sc. In Arch. Eng. [Signature]	DRAWING NAME: SITE PLAN WITH THE COORDINATION INSTALLATION PLAN	
ASSOCIATE DESIGNER		DATE: September 2024.	DRAWING No. 4

Do not alter the scale of the drawing, use only the stated dimensions. Any discrepancies between this and any other document or agreement must be reported to the chief designer. This drawing and all the information within it are protected by copyright and are the property of the designer. The net usable area has been calculated according to the SPSS standard U.C.100: 2002

GROUND FLOOR PLAN S 1:50



LEGEND OF THE GROUND FLOOR		
No.	SPACE	P, m ²
1	Corridor	5.11
2	Business space	45.23
3	Business space	45.23
4	Business space	9.57
5	Business space	4.50
6	Business space	20.15
7	Business space (Office)	21.05
8	Tea kitchen	4.90
9	Storage room	9.98
10	Interior courtyard	16.80
TOTAL		144.03
P net area = 144.03 m ²		
P gross developed construction area = 182.00 m ²		

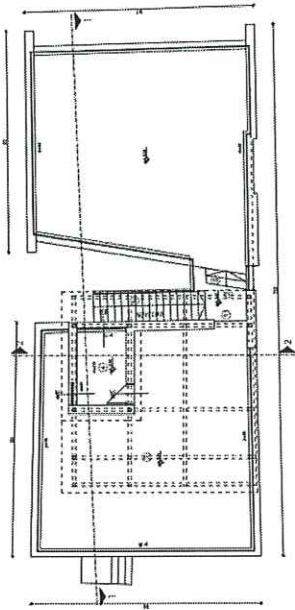


PROJECT FOR THE DESIGN OF BUILDING		RESPONSIBLE DESIGNER: Mingding Cvetkovic, MSc. in Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 8403 19		INVESTOR: Municipality Mironovskaya 17 Kara Lazara St., Mironovskaya		TECH. DOC. MARK: JDR	
1 - ARCHITECTURE PROJECT				PROPERTY: Business facility Po-4 (basement-ground floor), Caf. Htl. 1358/2, C.H. Obolenskiy (Building No. 3)			
RESPONSIBLE DESIGNER Mingding Cvetkovic MSc. in Arch. Eng. [Signature]				DRAWING NAME: GROUND FLOOR PLAN			
				DATE: September 2024.		SCALE: S 1:50	
						DRAWING NO. 3	

This is not the final version of the project. Any alterations or additions must be approved by the client.
This is a preliminary version of the project. The information contained herein is not intended to be used for construction purposes. The information contained herein is not intended to be used for construction purposes.

WALKABLE ROOF PLAN S 1:50

LEGEND			
No.	SPACE	FLOOR COATING	P (m²)
1	Roof terrace with access staircase and storage room	CONCRETE	/



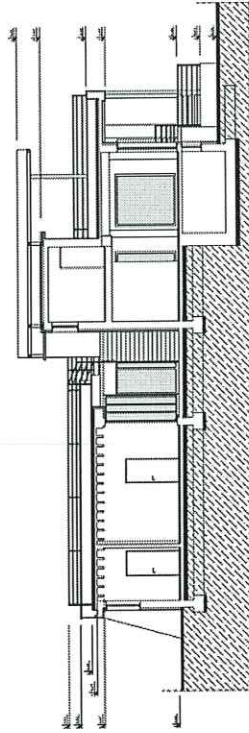
1 – ARCHITECTURE PROJECT	RESPONSIBLE DESIGNER: Miodrag Cvjetkovic, NSC, In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 8403 19	INVESTOR: Municipality Merotina 17 Cara Lazara St., Merotina	TECH. DOC. MARK: IDR
DESIGNER	Miodrag Cvjetkovic, NSC, In Arch. Eng. [Signature]	Business facility Po+P (basement+ground floor), Cof. Pol. 1358/2, C.H. Obilacina (Building No. 3)	
DATE	September 2024.	SCALE	1:50
REVISION		REVISION NO.	4

This drawing is the property of the author and is not to be used for any other purpose without the written consent of the author. The drawing is not to be used for any other purpose without the written consent of the author.

[Handwritten signature]

[Circular blue stamp: Душан Абрамовић, ДУШАНСКИ ПРЕВОДИЛАЦ, ДУШАН АБРАМОВИЋ]

SECTION 1-1 S 1:50



• 6.25

• 5.42

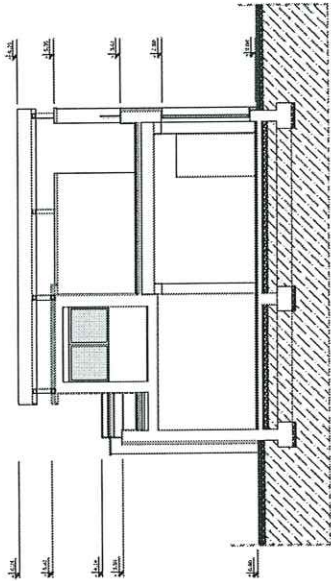




INVESTOR: Municipality Aeronova 17 Cars Lazara St., Mersina		TECH. DOC. MARK:
Business facility Por-P (basement-ground floor) Gar. PUL 1328/2, C.H. Goleeva (Building No. 5)		DR
RESPONSIBLE DESIGNER: Mingding Cvetkovic, NISC, In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 300 8403 19		SECTION 1:1
1 - ARCHITECTURE PROJECT RESPONSIBLE DESIGNER Mingding Cvetkovic NISC, In Arch. Eng. (Signature)		DATE: September 2024
DATE: September 2024		SCALE: S 1:50
DATE: September 2024		REVISION: 5

This drawing is the property of the author and is not to be reproduced or used in any way without the written permission of the author. The drawing is not to be used for any other purpose than the one for which it was prepared. The drawing is not to be used for any other purpose than the one for which it was prepared.

SECTION 2-2 S 1:50



[Handwritten signature]

[Circular blue stamp: ДУШАН АБРАМОВИЋ, СУДСКИ ПРЕВОДИЛАЦ, COURT TRANSLATOR, Душан Абрамовић]

[Handwritten signature]

INVESTOR: Municipality Metković 17 Črna Laza St., Metković	RESPONSIBLE DESIGNER: Miroslav Čerkezović MSc. In Arch. Eng. LICENSE NUMBER: 390 B-403 19	TECH. DOC. MARK: JDR
1 – ARCHITECTURE PROJECT		
RESPONSIBLE DESIGNER ASSOCIATE DUŠAN ABRAMOVIĆ	Miroslav Čerkezović MSc. In Arch. Eng. [Signature]	SECTION 2-2 DATE: September 2024. SCALE: S 1:50 SHEET NO. 7

Do not alter the scale of the drawing; use only the stated dimensions. Any discrepancies between this and any other document or agreement must be reported to the client designer.

This drawing and all the dimensions herein are the property of the company. They are not to be used for any other project without the written permission of the company. (1:22.000.2000)

..... (End of Translation) ...

.....
I, the undersigned sworn-in-court translator for English, hereby confirm that this translation into English is fully true to the original text written in Serbian.
Niš, 2024-09-20
No. 1175/2024

(Dušan Abramović, sworn-in-court translator for English)

